РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ

СТАНДАРТИЗАЦИЯ ТЕРМИНОВ И ОПРЕДЕЛЕНИЙ В ОБЛАСТИ ОБОРОННОЙ ПРОДУКЦИИ

Общие положения

Издание официальное

ГОССТАНДАРТ РОССИИ
Москва

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

1 РАЗРАБОТАНЫ Всероссийским научно-исследовательским институтом стандартизации (ВНИИСТАНДАРТ) Госстандарта России, 46 Центральным научно-исследовательским институтом Министерства обороны Российской Федерации (46 ЦНИИ МО РФ) и Федеральным государственным унитарным предприятием «Центральный научно-исследовательский институт «Комплекс» (ФГУП ЦНИИ «Комплекс»)

2 ПРИНЯТЫ И ВВЕДЕНЫ В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Госстандарта России от 1 апреля 2002 г. № 118-ст

3 ВВЕДЕНЫ ВПЕРВЫЕ

© ИПК Издательство стандартов, 2002

Настоящие рекомендации не могут быть полностью или частично воспроизведены, тиражированы и распространены в качестве официального издания без разрешения Госстандарта России

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ

СТАНДАРТИЗАЦИЯ ТЕРМИНОВ И ОПРЕДЕЛЕНИЙ В ОБЛАСТИ ОБОРОННОЙ ПРОДУКЦИИ

Общие положения

Дата введения 2002—07—01

1 Область применения

Настоящие рекомендации устанавливают общие принципы, порядок и содержание работ по стандартизации терминов и определений в области оборонной продукции (ОП).

Рекомендации предназначены для организаций, принимающих участие в разработке и экспертизе стандартов на термины и определения в области оборонной продукции.

2 Нормативные ссылки

В настоящих рекомендациях использованы ссылки на следующие стандарты:

ГОСТ Р 1.5—92 Государственная система стандартизации Российской Федерации. Общие требования к построению, изложению, оформлению и содержанию стандартов

3 Определения

В настоящих рекомендациях применяют следующие термины и определения.

3.1 **оборонная продукция:** Продукция, предназначенная к поставке для федеральных нужд по государственному оборонному заказу.

3.2 **продукция двойного назначения:** Продукция, предназначенная к поставке для потребительских нужд и нужд обороны с едиными требованиями.

3.3 **термин:** Слово или словосочетание определенной области знаний, выбираемое или создаваемое для наименования понятия.

3.4 **определение:** Результат логического приема, позволяющий установить четкие границы понятия и его место в системе понятий.

3.5 **терминологическая система оборонной продукции:** Упорядоченная совокупность терминов, отражающая иерархию и взаимосвязь понятий в области оборонной продукции.

3.6 **терминологическая подсистема:** Упорядоченная совокупность ограниченного числа терминов, объединенных по какому-либо признаку, являющаяся элементом терминологической системы.

4 Основные положения

4.1 Целью стандартизации терминов и определений в области ОП является обеспечение их единообразного толкования и создание единой терминологической системы ОП.

4.2 Стандартизации подлежат термины и определения понятий в области:

- изделий ОП;
- характеристик, свойств и состояний изделий ОП;
- стадий жизненного цикла изделий ОП, видов работ и процессов;

Издание официальное

★

- документации;
- участников работ.

4.3 Структура терминологической системы предусматривает:
- термины и определения, общие для всех видов ОП;
- термины и определения в области отдельных видов ОП.

4.4 Для стандартизации терминов и определений в области ОП могут разрабатываться:
- межгосударственные стандарты на ОП;
- государственные военные стандарты Российской Федерации;
- государственные стандарты Российской Федерации;
- отраслевые военные стандарты;
- отраслевые стандарты с едиными требованиями для оборонной и народнохозяйственной продукции.

4.5 Термины и определения в области ОП могут регламентироваться в международных стандартах.

4.6 Работы по стандартизации терминов и определений включают:
- разработку предложений к плановым документам по стандартизации терминов и определений в области ОП;
- разработку стандартов;
- внесение необходимых изменений в нормативные документы;
- контроль за внедрением и соблюдением требований стандартов.

4.7 Необходимыми условиями обеспечения эффективности работ по стандартизации терминов и определений в области ОП являются:
- разработка общей структуры комплекса;
- системный характер работ, обеспечивающий логическую последовательность разработки стандартов;
- единая методология разработки стандартов;
- обязательная терминологическая экспертиза всех принимаемых стандартов, директивных документов и законодательных актов;
- оперативное внесение в нормативные документы необходимых изменений, связанных с принятием новых и пересмотром действующих стандартов на термины и определения.

4.8 Для удобства пользования терминами рекомендуется разрабатывать терминологические справочники стандартизованных и нестандартизованных терминов. Справочники должны формироваться в зависимости от поставленных задач, а их базы данных должны систематически актуализироваться.

5 Создание терминологической системы ОП

5.1 В процессе создания терминологической системы последовательно решают следующие задачи:
- разрабатывают структуру терминологической системы ОП;
- разрабатывают комплекс стандартов;
- создают центральный автоматизированный информационный справочник стандартизованных и нестандартизованных терминов и определений в области ОП.

5.2 Требования к структуре терминологической системы ОП

5.2.1 Структура терминологической системы ОП должна отражать существующие уровни иерархии понятий в области ОП и их взаимосвязь.

5.2.2 Структура терминологической системы ОП предусматривает следующие уровни иерархии терминов:
- 1-й уровень — общие термины для всех уровней иерархии и видов ОП;
- 2-й уровень — термины, отражающие специфику конкретных видов ОП;
- 3-й уровень (при необходимости) — термины, отражающие специфику составных частей конкретных видов ОП.

5.2.3 Элементами структуры терминологической системы ОП могут быть терминологические подсистемы и отдельные термины.

5.3 Требования к комплексу терминологических стандартов

5.3.1 Комплекс стандартов должен отражать структуру терминологической системы ОП.

5.3.2 Номенклатура стандартов 1-го уровня определяется объектами стандартов (4.2).

5.3.3 Номенклатура стандартов 2-го и 3-го уровней включает видовые стандарты.

5.3.4 При формировании номенклатуры стандартов 2-го уровня учитывают следующие факторы:

- стандарты 2-го уровня иерархии разрабатывают в развитие стандартов 1-го уровня с учетом специфики продукции конкретных видов;
- объекты стандартизации, перечисленные в 4.2, могут быть как объектами отдельных стандартов, так и объединяться в одном стандарте в различных вариантах;
- в обоснованных случаях в состав стандартов 2-го уровня могут входить термины из стандартов 3-го уровня иерархии.

5.3.5 Стандарты 3-го уровня иерархии разрабатывают в развитие стандартов 2-го уровня.

5.3.6 Все стандарты комплекса должны быть взаимоувязаны, в том числе по уровню иерархии, номенклатуре объектов стандартизации и области применения.

5.4 Требования к центральному автоматизированному информационному справочнику терминов и определений в области ОП

5.4.1 При создании справочника решается вопрос о включении в него максимально возможного числа терминов и определений, стандартизованных в стандартах, перечисленных в 4.4.

5.4.2 Информация, содержащаяся в справочнике, должна систематически и оперативно актуализироваться, т. е. приводиться в соответствие с действующими стандартами.

5.4.3 В справочник могут включаться нестандартизованные термины и определения, содержащиеся в разделах «Определения» или справочных приложениях нетерминологических стандартов, с указанием источника.

5.4.4 Информация, содержащаяся в справочнике, должна быть доступна для потребителей, перечень которых устанавливает Министерство обороны Российской Федерации.

6 Планирование работ по стандартизации терминов и определений в области ОП

6.1 Планирование работ по стандартизации терминов и определений является составной частью планирования работ по стандартизации ОП.

6.2 При планировании работ по стандартизации терминов и определений должны учитываться перспективы развития ОП и соответствующих отраслей промышленности.

6.3 Планирование работ по стандартизации терминов и определений осуществляется путем разработки программ стандартизации терминов и определений в области ОП или отдельных видов ОП и их реализации через годовые планы государственной и отраслевой стандартизации ОП.

6.4 Задачами программ стандартизации терминов и определений являются определение классификационной структуры, перечня терминологических стандартов, подлежащих разработке, сроков выполнения и исполнителей этих работ.

6.5 С целью обеспечения преемственности при разработке и пересмотре стандартов и их взаимной увязки планирование работ должно осуществляться поэтапно, начиная с разработки стандартов 1-го уровня.

6.6 Необходимость разработки программ стандартизации терминов и определений в рамках конкретных видов техники определяется по мере выполнения запланированных работ на предыдущем уровне.

6.7 В программах стандартизации может быть предусмотрено выполнение необходимых научно-исследовательских работ, а также разработка необходимых методических документов.

6.8 При необходимости в годовые планы стандартизации ОП могут включаться работы, не предусмотренные программой стандартизации, но не нарушающие принятые структуру комплекса стандартов на термины и определения и последовательность выполнения работ.

6.9 Сроки выполнения работ, предусмотренные в программе, должны обеспечивать логическую последовательность разработки, пересмотра и, при необходимости, отмены стандартов.

6.10 Ориентировочная продолжительность работ составляет:

- 9 месяцев — разработка изменения;
- 12 месяцев — пересмотр стандарта;
- 16 месяцев — разработка стандарта.

Примечание — В случае необходимости сроки разработки стандарта могут быть увеличены до 18 месяцев.

7 Разработка стандартов на термины и определения в области ОП

7.1 Разработка терминологического стандарта осуществляется в соответствии с установленным порядком.

7.2 При необходимости разработке терминологического стандарта может предшествовать выполнение соответствующих научно-исследовательских работ.

7.3 В техническом задании на разработку терминологического стандарта должны быть отражены следующие аспекты:

- область, в которой предполагается упорядочить терминологию;
- место стандартизуемых терминов в системе терминов в области ОП;
- необходимость разработки эквивалентов на иностранных языках;
- объем информации, подлежащей анализу;
- требования к гармонизации разрабатываемого и терминологического стандарта с аналогичными стандартами международных организаций.

7.4 На стадии разработки первой редакции терминологического стандарта выполняют следующие работы.

7.4.1 Уточняют границы области ОП, в которой предполагается упорядочить терминологию.

7.4.2 Выявляют понятия и соответствующие термины, используемые в законодательной, нормативной, директивной, методической, организационной и технической документации, энциклопедиях, словарях, литературе и т. п.

7.4.3 Выявленные понятия систематизируют с целью установления:

- совокупности понятий, непротиворечиво и полно описывающих область ОП;
- взаимосвязи данной терминологической подсистемы с терминологической системой;
- место каждого понятия и его связи с другими понятиями в рамках терминологической подсистемы.

7.4.4 Определяют структуру основной части стандарта, в том числе перечень подразделов (при необходимости) и расположение терминов.

7.4.5 Полученную систему терминов фиксируют в словнике, который рассылают на отзыв в соответствии с перечнем, прилагаемым к техническому заданию.

7.5 В первую редакцию проекта стандарта, при необходимости, допускается включать несколько вариантов определения для обсуждения и выбора наилучшего.

7.6 В плане мероприятий по внедрению стандарта (при его наличии) указывают сроки пересмотра действующих документов или предусматривают внесение изменений во взаимосвязанные государственные стандарты при их очередном пересмотре.

8 Общие требования к стандартам на термины и определения в области ОП

8.1 Методологической основой стандартизации терминов и определений является системный принцип упорядочения, предусматривающий анализ и оценку каждой терминологической подсистемы или отдельного термина как элементов терминологической системы.

8.2 Содержание терминологического стандарта должно отражать ограниченную систему понятий и представлять собой терминологическую подсистему.

8.3 Необходимым условием для создания терминологической подсистемы является четкое определение границ каждого понятия и места в ней соответствующего термина.

8.4 Стандарт должен содержать следующие структурные элементы:

- титульный лист;
- предисловие;
- содержание;
- введение;
- наименование;
- область применения;
- нормативные ссылки;
- термины и определения (основная часть);
- алфавитный указатель терминов на русском языке;
- алфавитные указатели иноязычных эквивалентов терминов;
- приложения;
- библиографические данные.

8.5 Основные требования к стандартизуемому термину

8.5.1 Термин и выражаемое им понятие в пределах терминологической системы должны однозначно соотноситься между собой, т. е. термин должен выражать только одно понятие, а одно понятие должно выражаться только одним термином.

8.5.2 Буквальное значение термина должно соответствовать выражаемому им понятию.

8.5.3 Термин должен быть системным, т. е. по возможности отражать отношения называемого понятия со связанными понятиями.

8.5.4 Термин должен быть кратким. Недопустимо вместо термина стандартизовать описание понятия.

8.5.5 Термин должен обладать деривационной способностью, т. е. служить основой для образования новых терминов.

8.5.6 Термин должен соответствовать нормам русского языка.

8.6 Основные требования к определению

8.6.1 Основным видом определения является определение через указание ближайшего родового понятия и видовых отличительных признаков.

8.6.2 Определение должно быть соразмерно определяемому понятию, выражаемому данным термином, т. е. признаки, вводимые в определение, должны быть присущи всем объектам, составляющим объем понятия, и только этим объектам.

8.6.3 Определение должно содержать только существенные признаки понятия, которые показывают отличие данного понятия от смежных и его общность с другими понятиями подсистемы.

8.6.4 Определение должно быть системным, т. е. отражать место данного понятия в терминологической подсистеме, к которой оно относится, и указывать на тип отношений с ближайшими понятиями.

8.6.5 В определении не должно быть «порочного круга», т. е. одно понятие не должно определяться с помощью другого понятия, которое, в свою очередь, определяется через первое.

8.6.6 Определение не должно быть тавтологичным, т. е. повторять признаки, содержащиеся в термине.

8.6.7 Определение положительного понятия не должно иметь отрицательную форму.

8.6.8 Определение должно быть сформировано таким образом, чтобы все слова в нем могли быть правильно поняты.

8.6.9 Определение должно состоять из одного предложения и быть оптимально кратким. Недопустимы выражения в скобках, перечисление понятий, составляющих объем определяемого понятия, выражения типов «и т. п.», «и т. д.», «и пр.».

8.6.10 Определение должно соответствовать нормам русского языка.

8.6.11 Если термин содержит все необходимые и достаточные признаки понятия, вместо определения ставят прочерк.

8.7 Под термином и определением в необходимых случаях помещают примечание.

8.8 Термины и определения, содержащиеся в стандартах 2-го и 3-го уровней иерархии, должны быть указаны с терминами и определениями, содержащимися в стандартах более высокого уровня.

8.9 Термины, содержащиеся в стандартах 2-го и 3-го уровней иерархии, должны быть увязаны в необходимой степени с Единым классификатором предметов снабжения Вооруженных Сил.

8.10 Для сохранения целостности терминологической системы в зависимости от конкретных условий в стандарт включают термины с определениями, ранее стандартизованные в стандартах этого или более высокого уровня, со ссылками на стандарт, в котором они стандартизованы.

8.11 При необходимости использования в определении нестандартизованных, выходящих за рамки данной терминологической системы терминов, рекомендуется их определения приводить в справочном приложении к стандарту в тех значениях, в которых они используются в данном стандарте.

8.12 Требования к построению, содержанию и изложению проекта терминологического стандарта — по ГОСТ Р 1.5 и [1].

ПРИЛОЖЕНИЕ А
(справочное)

Библиография

[1] Р 50-603-1—89 Рекомендации. Разработка стандартов на термины и определения

УДК 006.05 : 006.354 ОКС 01.120 Т52

Ключевые слова: стандартизация терминов и определений, терминологическая система, планирование работ, разработка стандартов

Рекомендации по стандартизации

СТАНДАРТИЗАЦИЯ ТЕРМИНОВ И ОПРЕДЕЛЕНИЙ В ОБЛАСТИ ОБОРОННОЙ ПРОДУКЦИИ

Общие положения

Р 50.1.038—2002

БЗ 5—2002

Редактор *Т.А. Леонова*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *В.Е. Нестерова*
Компьютерная верстка *И.А. Налейкиной*

Изд. лиц. № 02354 от 14.07.2000. Сдано в набор 22.04.2002. Подписано в печать 27.05.2002. Формат 60 × 84 $^1/_8$.
Бумага офсетная. Гарнитура Таймс. Печать офсетная. Усл. печ. л. 0,93. Уч.-изд.л. 0,70.
Тираж 161 экз. Зак. 455. Изд. № 2905/4. С 6011.

ИПК Издательство стандартов, 107076 Москва, Колодезный пер., 14.
e-mail: gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru
Набрано в Издательстве на ПЭВМ
gost.e-ecolog.ru
ИПК Издательство стандартов — тип. «Московский печатник», 103062 Москва, Лялин пер., 6.
Плр № 080102